Интегрированный урок по литературному чтению и английскому языку

Учитель: Бадмаева Ирина Мергеновна, Абдуллина Алина Рамазановна.

МБОУ «Унъюганская СОШ №2 им. Альшевского М. И.»

Класс – 1

Тема урока: «В гостях у Винни»

Урок по теме: «Visiting the Winnie the Pooh»

Цель:

- создать условия для знакомства учащихся с произведением «Винни-Пух и все-все-все» на русском и английском языках

Задачи:

- Познакомить с создателем английской и русской версии книги про Винни-Пуха.
- Развивать устную речь, мышление, воображение, память, внимание.
- Формировать коммуникативную компетентность (публичное выступление, работа в группе)
- Воспитывать интерес к чтению, чувство дружбы и взаимопомощи.
- Прививать интерес и любовь к литературному чтению и английскому языку.
- Содействовать знакомству учащихся с литературными произведениями в переводе и на языке оригинала.

Тип урока: комбинированный с использованием презентации.

Форма организации деятельности учащихся: фронтальная, групповая, индивидуальная работа.

Оборудование урока:

- дополнительный материал для учащихся карточки;
- задания для работы в группах;
- мультимедийная установка (компьютер, проектор, колонки).

Ход урока

1. Организационный момент. (СЛАЙД 1)

Ирина Мергеновна: Прозвенел уже звонок.

Начинается урок.

В путешествие пойдём.

В страну сказок попадём.

Слушай, думай, наблюдай,

Сказку нашу отгадай.

Глазки дружно закрывайте.

Сказку в душу пропускаяйте.

Ребята, сегодня у нас совсем необычный урок. Как видите, сегодня я не одна, со мной Алина Рамазановна.

Алина Рамазановна: здравствуйте, ребята.

Давайте поздороваемся на английском языке. Good morning teacher!

2. Актуализация знаний. Постановка целей и задач урока.

Алина Рамазановна: Ребята, к нам на урок пришел еще и необычный гость. Он такой же ребенок, как и вы. Послушайте историю этого мальчика и подумайте, почему он к нам пришел. (*просмотр видео*) (СЛАЙД 2)

Текст в видео: Здравствуйте, ребята. Меня зовут Кристофер Робин. Я приехал к вам из далекой Англии. Когда мне исполнился один год, папа подарил мне плюшевого медвежонка, которого я назвал Винни в честь своей любимой медведицы из зоопарка, а второе имя я дал ему в честь лебедя, который жил на пруду – Пух. Вы, наверное, уже догадались, как зовут моего медвежонка? Правильно. Я назвал его Винни Пух. А потом мне подарили ослика без хвоста Иа, кенгуру Кенгу с крошкой Ру, Тигру. Каждый вечер, перед сном, папа рассказывал истории обо мне, моем медвежонке и других игрушках. Это были удивительные сказки! Вскоре появилась целая книга историй о моем медвежонке. Ее написал мой папа – Алан Милн. А вы догадались как называется эта сказка?

Алина Рамазановна: Молодцы! Книга называется «Винни-Пух и все, все, все...».

Алина Рамазановна: Ребята, вы запомнили как зовут мальчика, который к нам приходил? (Кристофер Робин)

Алина Рамазановна: А кто написал сказочную повесть «Винни-Пух и все, все, все...»? (Английский писатель Алан Милн)

Алина Рамазановна: Молодцы! А откуда родом был Алан Милн? (Англии)

Алина Рамазановна: Правильно.

Ирина Мергеновна: Но это еще не все гости на нашем уроке. Кто еще к нам пришел, вы узнаете, собрав картинку. (Собирают пазлы)

Помните, что в группе вы должны работать дружно.

3. Самоопределение к деятельности. Мотивация учебной деятельности:

Ирина Мергеновна: Изображение какого сказочного героя вы собрали? (Винни – пуха) Правильно, тема нашего занятия звучит так «В гостях у Винни» (СЛАЙД 3)

Ирина Мергеновна: (СЛАЙД 4) Посмотрите внимательно на наших медвежат, одинаковые ли они? (нет) Из какой страны Винни пух слева? (показываю на слайде) (из Англии), Винни пух справа? (Из России)

Ирина Мергеновна: Как вы думаете, чем мы будем заниматься на уроке:

- Познакомимся с английским и русским Винни пухом
- Узнаем друзей Винни пуха, а также будем учиться говорить на английском языке.

Алина Рамазановна: Сказочная повесть о Винни-Пухе была написана Аланом Милном (СЛАЙД 5) на английском языке и называлась «Winnie-the-Pooh».

А давайте повтори все вместе: «Winnie-the-Pooh».

Ирина Мергеновна: после эта повесть попала в руки русскому писателю Борису Заходеру (СЛАЙД 6), он прочитал её, сразу полюбил его и всех героев. И даже научил Винни-Пуха и его друзей разговаривать и петь по-русски. А знаете ли вы песенку Винни пуха «Если я чешу в затылке?»

Давайте её споем! (СЛАЙД 7)

(Включить песню про Винни пуха)

Если я чешу в затылке -
Не беда,
В голове моей опилки,
Да, да, да.
Но хотя там и опилки,
Но кричалки и вопилки,
А также:
Шумелки, пыхтелки и сопелки -
Сочинию я неплохо иногда,
Да!
Хорошо живет на свете
Винни-Пух,
Оттого поет он эти
Песни вслух.
И не важно, чем он занят,
Если он худеть не станет,
А ведь он худеть не станет,
Если конечно
Вовремя подкрепиться,
Да!

4. Первичное усвоение новых знаний:

Ирина Мергеновна: Мы с вами определили, что один Винни пух живёт в Англии, а другой в России. Посмотрите внимательно на медведей, а

одинаковые ли они внешне? (нет). Давайте сыграем в игру противопоставления, например черный, белый, сухой, мокрый. Наша с вами задача рассмотреть двух Винни и назвать противопоставления. Этот Винни пух Большой, а этот? (маленький). Наш русский Винни пух Толстый, а Английский? (худой)

Алина Рамазановна: А теперь давайте попробуем описать их на английском языке: (СЛАЙД 8)

Большой – big

Маленький - small

толстый – fat,

тонкий – slim

Алина Рамазановна: А сейчас я усложню игру и проверю, как вы запомнили английские слова. У меня есть карточки с изображением разных предметов, ваша задача определить какой из предметов толстый, тонкий, большой и маленький. Вы должны взять карточку и прикрепить на доску, не забываяте проговаривать на английском языке.

Повторим ещё раз большой – big, маленький – small.

И. М. А мы с вами ребята будем выражать эмоции, если наш друг ответил правильно мы говорим весело - happy и показываем класс, а если ответ не правильный, то мы показываем крестик и говорим sad.

(Карточки с изображением предметов разложить на стол).

Ирина Мергеновна: Мы с вами узнали чем отличаются внешне эти два Винни пуха, а одинаковые ли у них друзья? (нет) Кто знает друзей Английского Винни? (говорят свои предположения) (СЛАЙД 9)

Перечисляют: Тигруля, Пятачок, Сова, Ослик, Кенга и крошка ру)

Ирина Мергеновна: Кто мне скажет какие друзья у русского Винни? (предположения детей)

Перечисляют: Сова, Пятачок, Ослик, Кролик

Алина Рамазановна: А давайте мы выучим названия некоторых друзей Винни пуха на английском языке. (СЛАЙД 10)

Повторяйте за мной

Кролик – Rabbit

Ослик – Eeyore

Пятачок – Piglet

(Дети учатся произносить английские слова)

Алина Рамазановна: Запомнили? Я сейчас проверю, как вы запомнили этих животных. Поиграем в игру «Крокодил», я буду на англ языке называть вам животное, а вы должны будете его показать.

5. Физминутка

Ирина Мергеновна: Все эти сказочные герои не любят сидеть на месте. Они очень любят двигаться. И сейчас мы с вами повторим за ними их любимые движения.

Алина Рамазановна: Stand up, please.

Ирина Мергеновна: Тигр любит прыгать.

Алина Рамазановна: Jump tiger.

Ирина Мергеновна: Сова показывает всем свои прекрасные крылья.

Алина Рамазановна: Flya owl.

Ирина Мергеновна: Грустный ослик качает головой.

Алина Рамазановна: Sad Eeyore.

Ирина Мергеновна: Молодцы!

Алина Рамазановна: Thank you. Sit down.

5. Первичная проверка понимания. Первичное закрепление.

Ирина Мергеновна: Мы с вами говорили насколько разные Винни, а есть ли у них что-то общее? Может они оба любят что-то кушать? (Мёд). Правильно!

Алина Рамазановна: А знаете ли вы как на английском будет мёд? (Honey)

Ирина Мергеновна: Ребята, а кто постоянно мешал добывать мёд Винни пуху? (Пчёлы). Правильно, давайте сыграем в игру, которая называется пчёлы. Ваша задача помочь Винни пуху добыть мёд, но вам будут мешать пчёлы.

Вызываются все игроки, встают по обе стороны от линии. Каждому раздается по шарик. Задача игроков закинуть свои пчел за линию к соперникам и не дать пчелам противников остаться на вашей стороне.

Побеждает команда, на чьей стороне будет меньше пчел.

Ирина Мергеновна: Как говорил Винни Пух: Мёд – он есть и его сразу нет! Так и наше с вами занятие подошло к концу.

Ирина Мергеновна: С какой сказкой мы сегодня познакомились?

Ирина Мергеновна: С какими героями мы познакомились?

Алина Рамазановна: Какие английские слова вы выучили?

Алина Рамазановна: Кто придумал и написал английского Винни Пуха, кто перевел на русский язык эту сказку и научил героев петь по-русски?

6. Рефлексия:

Алина Рамазановна: А теперь Винни-Пух спрашивает, все ли вам было понятно. Давайте покажем медвежонку, как каждый из вас считает. Если вам все было понятно, урок вам понравился, то давайте проговорим на слова, которые мы запомнили на английском языке веселый и грустный. (happy, sad). (СЛАЙД 11)

Ирина Мергеновна: А сейчас, Винни-Пух благодарит вас за помощь в добыче меда и вручает вам горшочек со сладостями.

Спасибо, ребята, за урок. Мы надеемся, что это только начало вашей дружбы с замечательным медвежонком и его друзьями.

– Мы думаем, что вы обязательно прочитаете эту повесть не только на русском, но и на английском языках.